



No de résolution  
ou annotation



PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Ville de Chapais, tenue le 17 décembre 2019 à 19 h 47, à la salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :

Monsieur le maire : Steve Gamache

Mesdames les conseillères : Denise Larouche  
Roxanne Tremblay  
Lucie Tremblay

Messieurs les conseillers : Daniel Forgues  
Guy Lafrenière  
Jacques Fortin

Était également présente à la séance :

Madame la directrice générale et greffière : Mariève Bernier

Était absente à la séance :

Madame la directrice générale adjointe et greffière suppléante : Mélanie Gagné

---

Tous les conseillers et conseillères ayant été convoqués par suite d'un avis écrit signifié dans le délai imparti par la *Loi des cités et villes*, monsieur le maire, constatant qu'il y a quorum, déclare la séance dûment tenue.

19-12-348

1.  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par madame Lucie Tremblay  
**APPUYÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

19-12-349

2.  
**RÉSOLUTION – ADOPTION DU RÈGLEMENT 19-505 CONCERNANT L'IMPOSITION DE TAXES FONCIÈRES À DIVERS TAUX, DES TAXES SPÉCIALES, DES COMPENSATIONS ET/OU DES TARIFICATIONS POUR LA FOURNITURE DE SERVICES MUNICIPAUX SPÉCIFIQUES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020 ABROGEANT LE RÈGLEMENT 18-495**

**CONSIDÉRANT QU'**afin de pourvoir aux diverses dépenses de la Ville, il y a lieu d'adopter un règlement fixant les taux de taxes, les compensations et les tarifs pour l'année 2020;

**CONSIDÉRANT QUE** les dispositions de la *Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1)* permettent de fixer les taux variés de la taxe foncière générale ;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**CONSIDÉRANT QUE** le présent règlement a fait l'objet d'un avis de motion et d'une présentation du projet lors de la séance ordinaire du 19 novembre 2019 ;

### **PAR CONSÉQUENT**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur Guy Lafrenière

**QUE LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

### **ARTICLE 1 PRÉAMBULE**

Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante comme s'il était au long reproduit.

### **ARTICLE 2 TAXE FONCIÈRE**

Le taux de base est fixé à un dollar virgule neuf mille deux cent soixante-dix-huit (**1,9278 \$**) par cent dollars (100 \$) d'évaluation est imposé et prélevé pour l'année 2020 sur tous les immeubles résiduels imposables selon le rôle d'évaluation en vigueur ainsi que sur tout immeuble résiduel ou bien fonds imposable susceptible d'être porté au rôle d'évaluation au cours de l'exercice financier 2020 par certificat dûment émis par l'évaluateur conformément à l'article 244.38 de la Loi sur la fiscalité municipale.

#### **2.1 Catégorie résidentielle**

Lorsqu'un immeuble ne fait pas partie des catégories suivantes, telles que définies à la section III.4 du chapitre XVIII de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., c. F-2.1), à savoir : immeuble industriel (code « I » au rôle d'évaluation foncière triennal en vigueur, immeuble non résidentiel (code « R » au rôle d'évaluation foncière triennal en vigueur), les immeubles de six (6) logements ou plus ainsi que les terrains vagues desservis tels qu'identifiés au rôle d'évaluation foncière triennal en vigueur, il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020, une taxe foncière au taux de un dollar virgule neuf mille deux cent soixante-dix-huit (**1,9278 \$**) par cent dollars (100 \$) d'évaluation municipale, sur ces biens-fonds imposables dans la municipalité, basée sur leur valeur portée au rôle d'évaluation et située dans les limites municipales.

#### **2.2 Catégorie immeuble non résidentiel (code « R » au rôle d'évaluation foncière triennal en vigueur)**

Il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020, une taxe foncière au taux de quatre dollars et quarante (**4,40 \$**) par cent dollars (100 \$) d'évaluation municipale, sur ces biens-fonds imposables dans la municipalité, basée sur leur valeur au rôle d'évaluation et situés dans les limites municipales.

#### **2.3 Catégorie immeuble industriel (catégorie « I » au rôle d'évaluation foncière triennal en vigueur)**

Il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020, une taxe foncière au taux de cinq dollars et soixante-trois (**5,63 \$**) par cent dollars (100 \$) d'évaluation municipale, sur ces biens-fonds imposables dans la municipalité, basée sur leur valeur portée au rôle d'évaluation et située dans les limites municipales.

#### **2.4 Catégorie immeuble de six (6) logements ou plus tel qu'identifié au rôle d'évaluation foncière triennal en vigueur**

Il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020, une taxe foncière au taux de un dollar virgule neuf mille deux cent soixante-dix-huit (**1,9278 \$**) par cent dollars (100 \$) d'évaluation municipale, sur ces biens-fonds imposables dans la



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

municipalité, basés sur leur valeur portée au rôle d'évaluation et située dans les limites municipales.

### 2.5 Catégorie des terrains vagues desservis

Il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020, une taxe foncière au taux de trois dollars virgule huit mille cinq cent cinquante-six (**3,8556 \$**) par cent dollars (100 \$) d'évaluation municipale, sur ces biens-fonds imposables dans la municipalité, basés sur leur valeur portée au rôle d'évaluation et située dans les limites municipales.

**2.6** Lorsqu'un immeuble visé par l'un des paragraphes 4, 5, 10 et 11 de l'article 204 de la *Loi sur la fiscalité municipale* est occupé par un occupant autre qu'une personne mentionnée à cet article, il devient imposable et les taxes foncières auxquelles il est assujéti sont imposées au locataire ou, à défaut, à l'occupant et sont payables par lui, et ce, conformément au paragraphe 2 de l'article 208 de ladite loi.

### 2.7 Section II – TAXATION DES SERVICES MUNICIPAUX SPÉCIFIQUES

Aux fins de l'application des articles 3 et 4, le mot « LOGEMENT » (comprenant maison unifamiliale et appartement) signifie :

Une ou plusieurs pièces communicantes contenant des commodités d'hygiène et de cuisson pour la nourriture et servant de résidence à une ou plusieurs personnes; n'inclus pas motel, hôtel, maison de chambres, et foyer pour personnes âgées ou à mobilité réduite. Les unités de logement dit «garçonnière» ou «bachelor» (1½) sont considérées comme un logement au sens du présent règlement.

Un logement a une entrée distincte par l'extérieur ou par un hall commun et n'a pas de porte ou d'accès qui donnent directement vers un autre logement.

### ARTICLE 3 COMPENSATION POUR LE SERVICE D'ENLÈVEMENT ET DE DISPOSITION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Afin de pourvoir à l'enlèvement et à la disposition des matières résiduelles, il est par le présent règlement imposé pour l'exercice financier 2020.

<b>CLASSE 101 :</b>	<b>233,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Maison d'habitation ou logement par unité.

<b>CLASSE 102 :</b>	<b>2 790,00 \$</b>
---------------------	--------------------

- Épicerie-boucherie (cinq (5) employés et plus).

<b>CLASSE 103 :</b>	<b>2 150,00 \$</b>
---------------------	--------------------

- Épicerie-boucherie (moins de cinq (5) employés.)

<b>CLASSE 104 :</b>	<b>995,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Brasserie ou taverne avec repas.
- Hôtel et motel avec salle à manger.
- Restaurant avec permis de boisson.
- Garage et station de services
- Tabagie, dépanneur

<b>CLASSE 105 :</b>	<b>687,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Autres magasins en gros.
- Centre d'alimentation naturelle.
- Bar.
- Cinéma.
- Compagnie de transport.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

- Électricien.
- Équipement de bureau
- Hôtellerie.
- Librairie.
- Magasin de chaussures.
- Magasin de matériaux de construction.
- Centre d'activités avec toilette publique.
- Industrie secondaire (moins de quinze (15) employés).

<b>CLASSE 106 :</b>	<b>342,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Bureau d'affaires.
- Bureau professionnel avec toilettes publiques.
- Barbiers.
- Salon de coiffure.

<b>CLASSE 107 :</b>	<b>3 105,00 \$</b>
---------------------	--------------------

- Établissement industriel (quinze (15) employés et plus).

<b>CLASSE 108 :</b>	<b>308,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Tout immeuble, bâtiment, construction ou toute partie de ceux-ci non compris dans l'une quelconque des classes précédentes.

<b>CLASSE 109 :</b>	<b>280,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Résidence avec chambre(s) à louer (une (1) à quatre (4) chambres).

<b>CLASSE 110 :</b>	<b>303,00 \$</b>
---------------------	------------------

- Résidence avec chambre(s) à louer (cinq (5) et plus).

### **ARTICLE 4 COMPENSATION POUR LE SERVICE DE DISTRIBUTION, DE TRAITEMENT ET DE FOURNITURE DE L'EAU POTABLE**

Afin de pourvoir à la **distribution, au traitement et à la fourniture de l'eau potable**, il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020.

<b>CLASSE 1 :</b>	<b>376,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Maison d'habitation ou logement par unité.

<b>CLASSE 2 :</b>	<b>742,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Poste d'essence ou garage.
- Casse-croûte.
- Bar.

<b>CLASSE3 :</b>	<b>929,00 \$</b>
------------------	------------------

- Restaurant.
- Industrie secondaire (moins de 15 employés)
- Lave-auto

<b>CLASSE 4 :</b>	<b>520,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Magasin de détail.
- Tabagie et dépanneur.
- Salon de coiffure.
- Barbier.
- Épicerie et alimentation (excluant boucherie).
- Clubs sociaux.
- Salle de danse.
- Centre d'activités avec toilettes publiques

<b>CLASSE 5 :</b>	<b>849,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Hôtel et motel de 20 chambres ou mois plus 25,00 \$ par chambre additionnelle.
- Magasin d'alimentation (épicerie-boucherie)



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

<b>CLASSE 6 :</b>	<b>928,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Bétonnière.
- Buanderie et teinturerie.
- Buanderette.

<b>CLASSE 7 :</b>	<b>488,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Établissement financier ou commercial d'utilité publique.
- Occupation professionnelle, métiers non spécifiquement décrits au présent article.

<b>CLASSE 8 :</b>	<b>450,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Résidence avec chambre(s) à louer (une (1) à quatre (4) chambres).

<b>CLASSE 9 :</b>	<b>490,00 \$</b>
-------------------	------------------

- Résidence avec chambre(s) à louer (cinq (5) et plus).

### **ARTICLE 5 TARIFICATION POUR LA DISTRIBUTION ET LE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE – CHAPAIÉ ÉNERGIE**

Afin de pourvoir à la **distribution, au traitement et la fourniture de l'eau potable** à l'usine de cogénération Chapais Énergie ou à toute autre industrie dont le volume d'eau est considérable, il est par le présent règlement imposé, pour l'exercice financier 2020, une tarification basée sur l'historique de consommation de l'année précédente au taux de **0,14 \$/m<sup>3</sup>**.

### **ARTICLE 6 TARIFICATION POUR LE SERVICE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES**

Il est par le présent règlement imposé pour l'exercice financier 2020 une tarification à l'égard de la captation des eaux usées industrielles provenant de l'usine de cogénération au montant de **7 267,50 \$**.

### **Section III – MODALITÉS ADMINISTRATIVES**

#### **ARTICLE 7 ÉTALEMENT DES VERSEMENTS**

Les taxes décrétées au présent règlement sont payables dans les trente (30) jours qui suivent la date d'envoi des comptes de taxes.

Le compte de taxes est payable en trois (3) versements égaux, selon les modalités suivantes :

- le premier (1<sup>er</sup>) versement, correspondant à 33,3 % du compte soumis, est exigible dans les trente (30) jours qui suivent la date d'envoi du compte de taxes, ou au plus tard le 13 mars 2020 ;
- le deuxième (2<sup>e</sup>) versement, correspondant à 33,3 % du compte soumis, est payable au plus tard le 12 juin 2020 ;
- le troisième (3<sup>e</sup>) versement, correspondant à 33,3 % du compte soumis, est payable au plus tard le 11 septembre 2020.

#### **ARTICLE 8 INTÉRÊTS SUR TAXES FONCIÈRES**

Les taxes à recevoir et les sommes dues à la Ville de Chapais porteront intérêt au taux uniforme de **11 % l'an** ou **0,916 % par mois**, trente (30) jours après la date où elles sont dues, conformément à la Loi.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

### **ARTICLE 9 FRAIS RELATIFS AUX CHÈQUES SANS PROVISION**

Conformément à l'esprit de l'article 480 de la *Loi sur les cités et villes*, il sera ajouté aux taxes recouvrables des frais de **40,00 \$** pour tout chèque sans provision encaissé par la municipalité.

### **ARTICLE 10 PAIEMENT DES TAXES DE SERVICES**

Les taxes de services sont payables en trois (3) versements égaux conformément à l'article 432 paragraphe 5 et autres dispositions pertinentes de la *Loi sur les cités et villes*.

### **ARTICLE 11 VERSEMENTS RELATIFS À LA LOCATION DE TERRAIN DE MAISON MOBILE**

Les frais relatifs à la location de terrain de maison mobile sont payables en trois (3) versements égaux.

### **ARTICLE 12 ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication conformément à la Loi.

#### **3.**

#### **QUESTIONS OU COMMENTAIRES DES CONSEILLERS ET DES CONSEILLÈRES**

Madame Roxanne Tremblay invite la population au patinage de Noël dans un décor du temps des fêtes qui aura lieu du 27 au 30 décembre, et ce tout à fait gratuitement.

Monsieur Guy Lafrenière rappelle qu'il est important de respecter le règlement pour le stationnement l'hiver afin de faciliter le déneigement. M. Lafrenière informe également la population qu'à compter du 8 janvier 2020, le 1<sup>er</sup> mercredi de chaque mois, la Sûreté du Québec sera à l'hôtel de ville pour vous rencontrer de 11 h 00 à 15 h 00.

Monsieur Jacques Fortin vous invite au souper du jour de l'an le 31 décembre à la salle des Chevaliers de Colomb au coût de 25 \$/personne, au menu de la fondue. Pour réservation contacter : M. Gilles Brousseau 418-745-3876.

M. Steve Gamache vous invite à la prochaine séance le 21 janvier 2020 à 19 h.

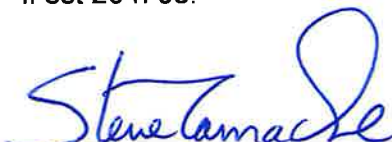
Tous les conseillers ainsi que le maire, souhaitent un joyeux Noël et une bonne année 2020 à tous.

#### **4.**

#### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Guy Lafrenière  
**APPUYÉ** par madame Roxanne Tremblay

**QUE** cette séance extraordinaire soit levée et terminée.  
Il est 20 h 03.

  
Steve Gamache  
Maire

  
Mariève Bernier  
Directrice générale et greffière

19-12-350